

SUMMARY

EDITORIAL.....	11/13
----------------	-------

Philologia Perennis

ȘERBAN AXINTE, Marin Mincu and the Bodily <i>Agon</i> of Writing.....	15
MARIUS-RADU CLIM, Multilingual Dictionaries: from Lexicographic Tradition to Digital Era.....	23
DANILO DE SALAZAR, Synaesthesia and Simile: Description of their Rhetoric Interaction in the Literary Text.....	37
ANA-MARIA GÎNSAC, MĂDĂLINA UNGUREANU, The First Lexicographic Recordings of Proper Names in Romanian: 17 th Century Church Slavonic-Romanian Lexicons.....	53
PAOLO GRECO, The Notarial Formula of the <i>Defensio</i> in the <i>Chartae</i> of the <i>Langobardia minor</i> (9 th Century): a Linguistic Study.....	71
GIOVANNI MAGLIOCCO, “Diamond Air” and “Ruby Dawn”. Mihai Eminescu’s Mineral Imaginary.....	89
DINU MOSCAL, The Toponym <i>Iași</i> . Etymology and Pronunciation.....	105
ANNAFRANCESCA NACCARATO, An Approach to the Metaphor: the Status of Noun, Verb and Adjective.....	121
STELLA RETALI-MEDORI, The Meteorological Terminology in Corsica: State of Premises and Perspectives.....	137
ELENA ISABELLE TAMBA, Meteorological Terms that Designate the Deposits in the Romanian Language.....	149
FELICIA VRÂNCEANU, Particularities of the Syntactic-Semantic Organization of the Sentence in the Criminal Code of Alexandru Ioan Cuza: the Implicit Coordination.....	155

Interculturalia

MARÍA ABAD COLOM, Specialized Language Optimization as a Pedagogical Resource in Interpreter Training.....	165
ANDREI A. AVRAM, Superdiversity in the Gulf: Gulf Pidgin Arabic and Arabic Foreigner Talk.....	175
OLIVIA CHIROBOCEA, Perspectives on the Relation between History and Fiction.....	191
CODRIN LIVIU CUȚITARU, The Art of Dissimulation. The Good Christian vs. the Loyal Freemason.....	203
MAGDALENA FILARY, Polish Perspective on Mircea Eliade’s Scientific Work in Poland: Andrzej Bronk.....	211

ROXANA PATRAȘ, A Rhetorical Approach to Kazuo Ishiguro's <i>The Remains of the Day</i>	217
ELENA PÉREZ ESTEVAN, Migration and Interpreting: Non-informed Societies?.....	225
VALENTINA SIRANGELO, Norse Myth and Romanian Poetry. Visions of Ragnarök in Lucian Blaga's <i>Peisaj transcendent</i>	235
CHRISTIAN TREMBLAY, What Kind of Knowledge for Today's Man of Culture? (II).....	251
BORIS VARGA, ALEKSANDAR MUDRI, Words and Responsibility – the Relationship between Media Coverage and the Statements.....	267

Thematic File:

Plurilingualism– Between Ambition and Reality (IX)

CATALINA ILIESCU GHEORGHIU, Arguments for a Translanguaging Approach to the Case of Romanian Diaspora in Spain.....	281
---	-----

In memoriam

HORST FASSEL, The Departure of One of Bukovina's Friends: Dan Mănuță.....	295
---	-----

Reviews

COSMINA-MARIA BERINDEI, <i>Sfârșitul lumii și destinul postum al sufletelor în imaginarul culturii tradiționale românești</i> , Cluj-Napoca, Editura Mega, 2015, 408 p. (<i>Angela Pușcaș</i>).....	297
VIRGINIA BLAGA, <i>Intratextualitatea în opera lui Mihai Eminescu</i> , Iași, Editura Junimea, 2015, 328 p. (<i>Sebastian Drăgulănescu</i>).....	300
ADINA CHIRILĂ (ed.), <i>Omul de cuvânt. In honorem Gheorghe Chivu</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 583 p. (<i>Oliviu Felecan</i>)...	302
MIHAELA-VIORICA CONSTANTINESCU, <i>Principatele române între Orient și Occident: dinamica modelelor culturale ale politeției și impoliteției în secolul al XIX-lea</i> , București, Editura Muzeul Național al Literaturii Române, 2016, 254 p. (<i>Alina-Georgiana Focșineanu</i>).....	303
TEODOR COTELNIC, <i>Pagini de sociolingvistică</i> , Chișinău, Academia de Științe a Republicii Moldova, 2017, 256 p. (<i>Veronica Olariu</i>).....	305
MIHAI EMINESCU, <i>Despre limbă, cultură, teatru</i> , ediție de Dumitru Irimia, volum îngrijit și notă asupra ediției de Mihaela Anițului, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2016, 277 p. (<i>Adina Hulubaș</i>).....	307
DANIELA HĂISAN, <i>On Writers as Translators/ Sur les écrivains-traducteurs</i> , Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2016, 279 p. (<i>Gină Măciucă</i>).....	310

OTILIA HEDEȘAN, MIHAELA BUCIN (coord.), <i>Doamnele au vreme. Povestirile românelor din Ungaria la începutul secolului XXI</i> , Timișoara, Editura Universității de Vest, 2017, 186 p. (<i>Cosmina Timocemocanu</i>).....	312
MIHAI IOVĂNEL, <i>Ideologiile literaturii în postcomunism</i> , București, Editura Muzeului Literaturii Române, 2017, 251 p. (<i>Andreea Mironescu</i>).....	315
ANTIM IVIREANUL, <i>Predici. Un manuscris inedit din Basarabia (1824)</i> , ediție critică, studiu introductiv, note, facsimil de Zamfira Mihail și pr. Paul Mihail; preambul de Victor Spinei, Ionel Căndea; cuvânt înainte de Arhiepiscop dr. Casian Crăciun, București-Brăila, Editura Academiei Române și Muzeul Brăilei „Carol” I, Editura Istros, 2017, 650 p. (<i>Eugenia Dima</i>).....	317
ZOLTÁN KÖVECSES, <i>Where Metaphors Come From</i> , Oxford, Oxford University Press, 2015, 215 p. (<i>Alina Roiniță</i>).....	320
LIVIU MALIȚA, <i>Literatura eretică. Texte cenzurate politic între 1949 și 1977</i> , București, Cartea Românească, 2016, 376 p. (<i>Anca Ursa</i>).....	323
ANDI MIHALACHE, <i>Timpul, obiectul, povestirea. Decoruri interioare în literatura autobiografică</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 560 p. (<i>Doris Mironescu</i>).....	326
TEODOR OANCĂ, <i>Microsisteme antroponimice românești</i> , Craiova, Editura Grafix, 2016, 172 p. (<i>Adelina Emilia Mihali</i>).....	328
VALENTINA PELIN, <i>Paisianismul în contextul cultural și spiritual sud-est și est european</i> , ediție îngrijită și revizuită de Andrei Eșanu și Valentina Eșanu, Iași, Editura Doxologia, 2017, 324 p. (<i>Zamfira Mihail</i>).....	329
DORIN ȘTEF, <i>Dicționar etimologic al localităților din județul Maramureș</i> , Baia Mare, Editura Ethnologica, 2016, 279 p. (<i>Ana-Maria Prisacaru</i>).....	331
CAMILLA VÁSQUEZ, <i>The Discourse of Online Consumer Reviews</i> , New York, Bloomsbury, 2014, 220 p. (<i>Alina Partenie</i>).....	334
*** <i>Masculine & Feminine: Either, Neither, Both Or More?</i> , issues 5 and 6 of <i>Concordia Discors vs. Discordia Concors. Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural / Cross-Artistic Strategies</i> , Suceava, “Ștefan cel Mare” University Press, 216 p. / 204 p. (<i>Daniela Hăisan</i>).....	337